



وزَارَةُ شُؤُونِ الرِّئَاسَةِ  
Ministry of Presidential Affairs

القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2008 بشأن

# الأرشيف الوطني

المعدل بالقانون الاتحادي رقم (1) لسنة 2014

القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2008 بشأن

# الأرشيف الوطني

المعدل بالقانون الاتحادي رقم (1) لسنة 2014

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# بيان رقم (٧) لسنة 2008 بشأن الأرشيف الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة

**نحو خليفة بن زايد آل نهيان** رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة،

- بعد الاطلاع على الدستور،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 بشأن اختصاصات الوزارة  
وصلاحيات الوزراء، والقوانين المعدلة له،
  - وعلى قانون العقوبات الصادر بالقانون الاتحادي رقم (3) لسنة 1987  
والقوانين المعدلة له،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2002 في شأن حقوق المؤلف والحقوق  
المجاورة له والقوانين المعدلة له،
  - وعلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (4) لسنة 2004 في شأن إنشاء وتنظيم  
وزارة شؤون الرئاسة،
  - وعلى القانون الاتحادي رقم (17) لسنة 2006 في شأن إنشاء المجلس الأعلى  
للأمن الوطني،
  - وبناء على ما عرضه وزير شؤون الرئاسة، وموافقة مجلس الوزراء والمجلس  
الوطني الاتحادي، وتصديق المجلس الأعلى للاتحاد،

أصدرنا القانون الآتي:

## الفصل الأول

### تعريف

#### المادة (1)

في تطبيق أحكام هذا القانون يقصد بالكلمات والعبارات التالية، المعاني المبينة قرین كل منها، ما لم يقض سياق النص بغير ذلك:

**الدولة:** الإمارات العربية المتحدة.

**الوزارة:** وزارة شؤون الرئاسة.

**الوزير:** نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير شؤون الرئاسة.

**الجهات الحكومية:** الوزارات والدوائر والهيئات والمؤسسات العامة وغيرها من الجهات في الحكومة الاتحادية أو حكومات الإمارات أو الشركات المملوكة لأيهمما أو كلاهما بالكامل.

**الأرشيف الوطني:** الأرشيف الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة.

**المجلس:** مجلس إدارة الأرشيف الوطني.

**المدير العام:** مدير عام الأرشيف الوطني.

**الوثائق:** كل تسجيل بالكتابة أو الطباعة أو الصورة أو الرسم أو التخطيط أو الصوت أو غيره، سواء على الورق أو الأشرطة المغnetة أو الوسائل الإلكترونية، أو غير ذلك من الوسائل، وتشمل الوثائق العامة والتاريخية والوطنية والخاصة.

**الوثيقة العامة:**

كل وثيقة تتعلق بأعمال الجهات الحكومية سواء في المجال التشريعي أو القضائي أو الإداري أو غيره، ويعتبر وثيقة عامة كل ما يرد إلى أية جهة حكومية من تسجيلات تدخلها في وثائقها لارتباطها بعملها، أو تكون لازمة لتسهيل أعمالها. مجموعة الوثائق التي تتضمن معلومات ذات قيمة للبحث العلمي التاريخي في كافة المجالات.

**الوثائق التاريخية:**

كل وثيقة تتعلق بالمصالح الوطنية للدولة وبسياستها العليا وأمنها الوطني، والمأثورات الثقافية النادرة التي لها أثرها على الدولة.

**الوثائق الوطنية:**

كل وثيقة تكون مملوكة للأشخاص ملكية خاصة أو متعلقة بهم، وينطبق عليها وصف الوثيقة الوطنية.

**الوثيقة الخاصة:**

المادة المعلوماتية التي يقوم الأرشيف الوطني بجمعها مشافهة وتسجيلها بالصوت والصورة والكتابة، استكمالاً لمعلومات غائبة أو لم تدون أصلاً، وتضم إلى مقتنيات الأرشيف الوطني من الوثائق بعد توثيقها بشكل رسمي.

**الأرشيف الشفوي:**

## **الفصل الثاني**

### **إنشاء الأرشيف الوطني و اختصاصاته**

#### **المادة (2)**

1. ينشأ أرشيف وطني يسمى «الأرشيف الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة» يتمتع بالأهلية الالازمة لممارسة أعماله.
2. الأرشيف الوطني وحدة إدارية ملحقة بالوزير، مقره الرئيسي في مدينة أبوظبي، ويجوز للمجلس أن ينشئ له فروعاً أو مكاتب داخل الدولة.

#### **المادة (3)**

يهدف الأرشيف الوطني إلى تجميع الوثائق والإشراف على حفظها وأرشفتها وفقاً للأصول العلمية في الأرشفة بقصد الاستفادة منها بما يحقق المصلحة العامة ويساهم في نشر الوعي الثقافي والتاريخي بالإضافة إلى إتاحة مجالات البحث للباحثين الراغبين في الاستفادة من الماده المعلوماتية التي يقتنيها الأرشيف الوطني.

#### **المادة (4)**

يختص الأرشيف الوطني بالإشراف على الوثائق وتصنيفها واتخاذ كل ما من شأنه المحافظة عليها، وله على وجه الخصوص ما يأتي:

1. جمع وتسليم وتوثيق الوثائق وفقاً لأحكام هذا القانون.
2. جمع وتوثيق مادة الأرشيف الشفوي، وحفظها وتنوير استخدامها بالطريقة العلمية المناسبة.

- .3 جمع الوثائق الموجودة داخل أو خارج الدولة أو صور منها والتي تهم التاريخ الوطني للدولة ودول مجلس التعاون وشبه الجزيرة العربية.
- .4 تصنيف الوثائق المحفوظة لدى الأرشيف الوطني، وتسهيل استخدامها والاستفادة منها وإعداد الفهارس والإرشادات والأدلة المناسبة لذلك.
- .5 العمل على حماية الوثائق من عوامل التلف، وإصلاح وترميم ما يصيبه تلف منها واستخدام إجراءات ووسائل الصيانة والسلامة الالزمة.
- .6 وضع التعليمات الالزمة للجهات الحكومية، وتقديم العون لها فيما يتعلق بالإجراءات والاحتياطات الالزمة لحماية وثائقها من عوامل التلف طوال المدة المقررة لاحتفاظها بملفاتها ووثائقها وكذلك مساعدتها في عمليات الجرد.
- .7 تقديم المشورة للجهات الخاصة بناءً على طلبها فيما يتعلق بالإجراءات والاحتياطات الالزمة لحماية وثائقها من عوامل التلف.
- .8 تقديم المشورة الالزمة للجهات الحكومية للتتنسيق بين قواعد تنظيم الوثائق العامة المطبقة بها.
- .9 إعداد ونشر البحوث والدراسات التي تخدم أهداف الأرشيف الوطني وتبرز القيم والمنجزات التاريخية والحضارية للدولة.
10. إتاحة مجالات البحث للباحثين الراغبين في الاستفادة من المادحة المعلوماتية التي يقتنيها الأرشيف الوطني.
11. تنظيم الندوات والمؤتمرات والبرامج التدريبية وورش العمل التي تقام داخل الدولة أو خارجها، والتي ترتبط بأهداف الأرشيف الوطني أو تتحققها، أو المشاركة في أي منها، وذلك بالتعاون والتنسيق مع الجهات المعنية.
12. أية اختصاصات أخرى تتصل بعمل الأرشيف الوطني يعهد بها إليه بمقتضى قرار من مجلس الوزراء.

## **الفصل الثالث**

### **الوثائق**

#### **المادة (5)**

1. الوثائق العامة والتاريخية والوطنية ملك للدولة، بوصفها أوعية رسمية للمعلومات الالزمة للبحث العلمي والتاريخي.
2. لا يجوز إتلاف الوثائق التاريخية والوطنية، ويجوز إتلاف غيرها من الوثائق بالكيفية التي يحددها هذا القانون، وفقاً للقواعد والإجراءات التي يضعها المجلس.

#### **المادة (6)**

تلتزم جميع الجهات الحكومية بإرسال وثائقها إلى الأرشيف الوطني بعد مضي خمس سنوات من تاريخ إغلاق أي ملف، ويجوز للجهات المشار إليها أن تستبقي بعض وثائقها لمدة إضافية إذا كانت هذه الوثائق لازمة لتسخير أعمالها، بشرط ألا تزيد المدة الإضافية على خمس سنوات أخرى، وذلك وفقاً للضوابط التي تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون.

#### **المادة (7)**

استثناء من أحكام المادة (6) من هذا القانون لمجلس الوزراء تحديد الجهات الحكومية التي يجوز لها أن تحفظ بعض أو كل وثائقها لمدة تخالف المنصوص عليه في هذا القانون إذا اقتضى الأمر الامن الوطني والمصلحة العامة ذلك.

## **المادة (8)**

يتعين على كل من يملك وثيقة خاصة، أن يقوم بتسليمها أو صورة عنها للأرشيف الوطني مقابل تعويض وفقاً للضوابط التي تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون.

## **المادة (9)**

على الجهات الحكومية وبالتنسيق مع الأرشيف الوطني توفير ظروف الحماية والسلامة اللازمة لوثائقها طيلة مدة احتفاظها بتلك الوثائق، وذلك وفقاً للقواعد والإجراءات التي يحددها المجلس وبما يتفق وطبيعة العمل في كل جهة حكومية.

## **الفصل الرابع**

### **تصنيف الوثائق**

#### **المادة (10)**

تصنف الوثائق وفقاً للمنهج الذي يضعه الأرشيف الوطني على النحو الآتي:

- .1 سرية أو غير سرية، وذلك بالتنسيق مع الجهة الحكومية المعنية.
- .2 مفيدة أو غير مفيدة للبحث العلمي والتاريخي.

وتحدد اللائحة التنفيذية لهذا القانون الضوابط الالازمة لتصنيف الوثائق.

#### **المادة (11)**

- .1 الوثائق التي صفت سرية تبقى كذلك طيلة المدة الزمنية التي يحددها المجلس.
- .2 يحدد الأرشيف الوطني الإجراءات الالازمة للتخلص من الوثائق عديمة الفائدة.

#### **المادة (12)**

استثناء من حكم البند (1) من المادة (11) من هذا القانون، يسمح بالاطلاع على الوثائق السرية في حالات الضرورة لكل من الجهات الآتية:

- .1 الجهة التي أرسلت الوثيقة إلى الأرشيف الوطني.
- .2 السلطات القضائية المختصة.
- .3 الوزير.
- .4 مستشار الأمن الوطني.

### **المادة (13)**

دون إخلال بأحكام المادة (10) من هذا القانون، لا يجوز للأرشيف الوطني تصوير وتداول أية وثائق صنفت سرية أو لم تنته الفترة المقررة لسريتها، إلا وفقاً للإجراءات التي تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون.

### **المادة (14)**

كل موظف مكلف بجمع الوثائق أو صيانتها أو الإشراف عليها بأية كيفية كانت بموجب أحكام هذا القانون، يكون مسؤولاً عن المحافظة على ما تحويه من أسرار، ولا يجوز له إفشاء أي سر منها أو إطلاع الغير عليها إلا وفق أحكام هذا القانون.

## **الفصل الخامس**

### **إدارة الأرشيف الوطني**

#### **المادة (15)**

- .1 يتولى إدارة الأرشيف الوطني مجلس إدارة برئاسة الوزير وعضوية ستة أعضاء، ويختار المجلس من بين أعضائه نائباً لرئيس المجلس يحل محله عند غيابه.
- .2 يشكل المجلس بقرار من الوزير، لمدة أربع سنوات قابلة للتجديف، ويحدد القرار مكافآت رئيس وأعضاء المجلس.

#### **المادة (16)**

المجلس هو الجهة المسؤولة عن رسم السياسة العامة للأرشيف الوطني، ويمارس الصالحيات الالزمة لتحقيق أهدافه وفق أحكام هذا القانون، وله بوجه خاص ما يأتي:

- .1 رسم ومتابعة تنفيذ السياسة العامة التي يسير عليها الأرشيف الوطني في ضوء أهدافه المقررة.
- .2 دراسة الاعتمادات المالية السنوية الخاصة بالأرشيف الوطني وحسابها الختامي واتخاذ التوصيات الالزمة بشأنها.
- .3 الموافقة على مشروع الهيكل التنظيمي للأرشيف الوطني، ويصدر بقرار من الوزير.
- .4 الموافقة على مشروع لائحة شؤون موظفي الأرشيف الوطني ولائحته المالية ولوائحه الداخلية، وتصدر هذه اللوائح بقرار من الوزير.

5. الموافقة على مشروعات العقود التي يتم إبرامها مع الأفراد والهيئات والمنظمات داخل الدولة وخارجها، وذلك في الحدود المقررة في اللوائح الداخلية للأرشيف الوطني.
6. رفع تقرير نصف سنوي عن جميع أوجه نشاط الأرشيف الوطني إلى الوزير.
7. بحث ودراسة الموضوعات المحالة إليه من رئيس المجلس أو المدير العام.
8. قبول الهبات والإعانات والمنح التي تتفق مع أغراض الأرشيف الوطني.

### المادة (17)

1. يجتمع المجلس بدعوة من رئيسه مرة على الأقل كل شهر، ويجوز عند الضرورة أن يجتمع بناء على طلب المدير العام أو نصف أعضاء المجلس على الأقل.
2. لا يكون انعقاد المجلس صحيحاً إلا بحضور الأغلبية المطلقة لأعضائه، على أن يكون من بينهم الرئيس أو نائبه، وتصدر قراراته بالأغلبية المطلقة لآصوات الأعضاء الحاضرين، وعند تساوي الآصوات يرجح الجانب الذي منه رئيس الجلسة.
3. للمجلس دعوة من يرى من ذوي الخبرة والاختصاص لحضور جلساته، وذلك دون أن يكون لهم حق التصويت.
4. يكون للمجلس أمين للسر يختاره رئيس المجلس، وتدون محاضر جلسات المجلس وقراراته، وتعتمد من رئيس الجلسة.

## المادة (18)

يختص رئيس المجلس بما يأتي:

1. القيام بالتصرفات المالية في الحدود المقررة في اللوائح المالية للأرشيف الوطني.
2. تعيين المدير التنفيذي وكبار موظفي الأرشيف الوطني بناء على توصية المدير العام، وذلك على النحو المبين في لائحة شؤون موظفي الأرشيف الوطني.
3. أية اختصاصات أخرى ينص عليها هذا القانون، أو لوائح الأرشيف الوطني.

## **الفصل السادس**

### **موظفو الأرشيف الوطني**

#### **المادة (19)**

يكون للأرشيف الوطني مدير عام يعين بمرسوم اتحادي، ويقوم بتصريف شؤون الأرشيف الوطني في حدود ما ينص عليه هذا القانون ولوائح الأرشيف الوطني، ويمارس بوجه خاص الاختصاصات الآتية:

- .1 تنفيذ قرارات المجلس.
- .2 القيام بجميع التصرفات المالية ضمن الحدود المقررة في اللوائح المالية للأرشيف الوطني.
- .3 إعداد مشاريع السياسات والخطط الالزامية لتحقيق أهداف الأرشيف الوطني وعرضها على المجلس.
- .4 وضع البرامج الالزامية لتنفيذ السياسات والخطط المعتمدة وتقديم تقارير دورية إلى المجلس فيما يتعلق بتنفيذ هذه السياسات والخطط.
- .5 إعداد مشروع الهيكل التنظيمي للأرشيف الوطني.
- .6 إعداد لائحة شؤون موظفي الأرشيف الوطني ولائحته المالية ولوائحه الداخلية.
- .7 إعداد تقرير نصف سنوي عن جميع أوجه نشاط الأرشيف الوطني.
- .8 التعيين في وظائف الأرشيف الوطني وفقاً لما هو منصوص عليه في لوائح الأرشيف الوطني.

9. استقدام الخبراء والفنين للمشاركة في مهام الأرشيف الوطني وتحديد مكافآتهم المالية، وذلك في حدود الاعتمادات المالية المخصصة لهذا الغرض وطبقاً للقواعد التي يضعها المجلس في هذا الشأن.
10. أية مهام أخرى يُكلف بها من المجلس أو الوزير.

#### المادة (20)

يكون للأرشيف الوطني مدير تنفيذي لمعونة المدير العام في إدارة الأرشيف الوطني، يحل محل المدير العام عند غيابه، وتحدد صلاحياته ومسؤولياته في لوائح الأرشيف الوطني.

#### المادة (21)

تطبق لوائح التوظيف والتأديب الصادرة عن الوزير على الموظفين العاملين في الأرشيف الوطني، وفيما لم يرد به نص خاص في هذه اللوائح تطبق القوانين النافذة في شأن الخدمة المدنية في الدولة.

## **الفصل السابع**

### **الشؤون المالية**

#### **المادة (22)**

ت تكون الإيرادات السنوية للأرشيف الوطني من:

1. الاعتمادات السنوية التي تخصص للأرشيف الوطني ضمن ميزانية الوزارة.
2. الهبات والإعانات والمنح التي يقبلها المجلس وتنتفق مع أغراض الأرشيف الوطني.
3. حصيلة إيرادات الأرشيف الوطني الناتجة عن أنشطته.

وتنظم اللائحة التنفيذية لهذا القانون الأحكام الخاصة بتحديد مقابل الأنشطة التي يقدمها الأرشيف الوطني طرق تحصيله.

#### **المادة (23)**

تتم إدارة أموال الأرشيف الوطني وتنظيم شؤونه المالية والحسابية وفقاً للقواعد المقررة في اللائحة المالية للأرشيف الوطني، ويخضع الأرشيف الوطني في إدارته لأمواله للرقابة المالية.

## **الفصل الثامن**

### **العقوبات**

#### **المادة (24)**

- .1 يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن شهرين ولا تزيد على سنة وبالغرامة التي لا تقل عن (3.000) ثلاثة آلاف درهم ولا تزيد على (10.000) عشرة آلاف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين، كل من يتسبب في إتلاف وثيقة من الوثائق متى وقع الإتلاف نتيجة إهمال.
- .2 إذا كانت الوثيقة التي وقع عليها الإتلاف نتيجة إهمال سرية كانت العقوبة الحبس مدة لا تقل عن ستة أشهر ولا تزيد على سنة والغرامة التي لا تقل عن (20.000) عشرين ألف درهم ولا تزيد على (50.000) خمسين ألف درهم أو إحدى هاتين العقوبتين.

#### **المادة (25)**

- .1 يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ثمانية أشهر وبالغرامة التي لا تقل عن (40.000) أربعين ألف درهم ولا تزيد على (100.000) مئة ألف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين، كل من تعمد إتلاف وثيقة.
- .2 يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة وبالغرامة التي لا تقل عن (50.000) خمسين ألف درهم ولا تزيد على (1.000.000) مليون درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من تعمد إتلاف وثيقة من الوثائق السرية أو إخراجها من الدولة أو تصويرها أو إفشاء سر تضمنته، دون الحصول على الموافقة الالزامية لذلك.

3. يعاقب بذات العقوبة الواردة في أي من البندين (1، 2) من هذه المادة، وبحسب تصنيف الوثيقة، كل من سرق وثيقة أو منع القائمين على تنفيذ هذا القانون من الوصول إليها.

### المادة (26)

يجوز للمحكمة مضاعفة العقوبات المنصوص عليها في المادتين السابقتين حال وقوع أي من الجرائم المنصوص عليها فيما على إحدى الوثائق الوطنية.

### المادة (27)

يعاقب بالحبس وبالغرامة أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من يخالف أي حكم آخر من أحكام هذا القانون.

### المادة (28)

لا يُخل توقيع العقوبات المنصوص عليها في هذا القانون بأية عقوبة أشد ينص عليها أي قانون آخر.

## **الفصل التاسع**

### **أحكام ختامية**

#### **المادة (29)**

يجوز للأرشيف الوطني أن يحتفظ بنسخة أو أكثر من وثائقه بأماكن أخرى داخل أو خارج الدولة.

#### **المادة (30)**

يصدر رئيس المجلس بناءً على موافقة المجلس اللائحة التنفيذية لهذا القانون.

#### **المادة (31)**

يلغى كل حكم يخالف أو يتعارض مع أحكام هذا القانون.

#### **المادة (32)**

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية، وي العمل به من تاريخ نشره.

خليفة بن زايد آل نهيان  
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

---

مصدر عنا في قصر الرئاسة بآبو ظبي:  
بتاريخ: ٢٦ ذي الحجه ١٤٢٩  
الموافق: ١٤ ديسمبر ٢٠٠٨م

**قانون اتحادي رقم (1) لسنة 2014**  
**بتعديل بعض أحكام القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2008**  
**بشأن المركز الوطني للوثائق والبحوث**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قانون اتحادي رقم (1) لسنة 2014  
بتتعديل بعض أحكام القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2008  
بشأن المركز الوطني للوثائق والبحوث

نحن خليفة بن زايد آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة،

- بعد الاطلاع على الدستور،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972، بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء، والقوانين المعدلة له،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (3) لسنة 1987، بإصدار قانون العقوبات، والقوانين المعدلة له،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2002، في شأن حقوق المؤلف والحقوق المجاورة، والقوانين المعدلة له،
- وعلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (4) لسنة 2004، بشأن إنشاء وتنظيم وزارة شؤون الرئاسة،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (17) لسنة 2006، في شأن إنشاء المجلس الأعلى للأمن الوطني،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2008، بشأن المركز الوطني للوثائق والبحوث،
- وبناء على ما عرضه نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، وموافقة مجلس الوزراء والمجلس الوطني الاتحادي، وتصديق المجلس الأعلى للاتحاد، أصدرنا القانون الآتي:

## **المادة الأولى**

تستبدل عبارة (الأرشيف الوطني) بعبارة (المركز الوطني للوثائق والبحوث)، وبكلمة (المركز)، أينما جاءتا في عنوان القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2008 بشأن المركز الوطني للوثائق والبحوث أو في أي مادة من مواده.

## **المادة الثانية**

يلغى تعريف المركز الوارد ضمن المادة (1) من القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2008 بشأن المركز الوطني للوثائق والبحوث، ويحل محله التعريف الآتي:  
**الأرشيف الوطني: الأرشيف الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة.**

## **المادة الثالثة**

يلغى كل حكم يخالف أو يتعارض مع أحكام هذا القانون.

## **المادة الرابعة**

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

خليفة بن زايد آل نهيان  
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

صدر عنا في أبوظبي:

بتاريخ: 3 جمادى الأولى 1435هـ.

الموافق: 4 مارس 2014م.